

# Zech. 10:1-11:3

	מִיְהוָה from Yahweh	שֶׁאֵלֹוּ 1 ask
מִלְקוֹשׁ latter/spring rain	בְּעֵת in time of	מִטָּר rain
חֲזִיזִים thunderclouds	עֹשֶׂה One making	יְהוָה Yahweh
לָהֶם to them	יִתֵּן He will give	וּמִטָּר- and rain
	בַּשָּׂדֶה in the field	לְאִישׁ to a man
אֵוֹן wickedness/injustice/deceit	דִּבְרוֹ- they speak	הַתְּרָפִים the Teraphim/idols
		כִּי 2 for
שֶׁקֶר lies/deception	חִזּוּ they see visions	וְהַקּוֹסְמִים and the ones divining
יִדְבְּרוּ they speak	הַשּׁוּא the emptiness/vanity	וְחַלְמוֹת and the dreams
	יִנְחֲמוּן they comfort	הַבָּל vanity/in vain
צֹאן sheep	כְּמוֹ- just like	נִסְעוּ they wander/journey
		עַל-כֵּן therefore
		יַעֲנוּ they are wretched/afflicted
	רֹעֶה shepherd	אֵין there is not
		כִּי- because

אַפִּי  
my anger/wrath

חָרָה  
it burns

הַרְעִים  
the shepherds

עַל־ 3  
against

אֶפְקֹד  
I will visit/call to account

הַעֲתוּדִים  
the alpha males/leaders

וְעַל־  
and against

צְבָאוֹת  
of hosts/armies

יְהוָה  
Yahweh

פָּקֵד  
He visits/attends to

כִּי־  
because

יְהוּדָה  
Judah

בֵּית  
house of

אֶת־

עֲדָרוֹ  
His flock

בַּמִּלְחָמָה  
in the battle

הוֹדוֹ  
its majesty

כְּסוּס  
like horse of

אוֹתָם  
them

וְשָׁם  
and He will place

יָתֵד  
peg/support

מִמֶּנּוּ  
from Him

פְּנֵה  
corner [battlement]

מִמֶּנּוּ 4  
1 from Him

מִלְחָמָה  
battle

קֶשֶׁת  
bow of

מִמֶּנּוּ  
from Him

יַחְדוֹ  
together

נוֹגֵשׁ  
one oppressing/tyrant

כָּל־  
every

יֵצֵא  
he goes out

מִמֶּנּוּ  
from Him

כְּגִבּוֹרִים  
like mighty men

וְהָיוּ 5  
and they will be

בַּמִּלְחָמָה  
in the battle

חוּצוֹת  
outside/street

בְּטִיט  
in mud

בוֹסִים  
ones trampling

וְנִלְחָמוּ  
they will wage war

עִמָּם  
with them

יְהוָה  
Yahweh

כִּי  
because

סוּסִים  
horses

רֹכְבֵי  
ones riding

וְהִבִּישׁוּ  
they will put to shame

יְהוּדָה וּגְבַרְתִּי אֶת- 6  
Judah house of and I will make strong

אֶשְׂיֵעַ יוֹסֵף בֵּית וְאֶת-  
I will save Joseph house of and

וְהוֹשְׁבֹתֵימָם  
and I will bring them back

כִּי רַחֲמֵימָם  
because I have compassion on them

זָנַחְתִּים לֹא- כַּאֲשֶׁר וְהִיוּ  
I rejected them not just like and they will be

אֱלֹהֵיהֶם יְהוָה אֲנִי כִּי  
their God Yahweh I because

וְאֶעֱנֵם  
and I will answer them

אֶפְרַיִם כְּגִבּוֹר וְהִיוּ 7  
Ephraim like mighty one and they will be

יַינֵם כְּמוֹ- לִבָּם וְשִׂמְחָה  
wine just like their heart and it will rejoice

וְיִרְאוּ וּבְנֵיהֶם  
they will see and their sons

וְשִׂמְחוּ  
and they will rejoice

בַּיהוָה לִבָּם יִגַּל  
in Yahweh their heart it will be glad

לָהֶם  
to them

אֶשְׂרָקָה 8  
I will whistle

וְאֶקְבְּצֵם  
and I will gather them

פְּדִיתִים  
I ransomed them

כִּי  
for

רַבּוֹ  
they were many

כְּמוֹ  
just like

וְרַבּוֹ  
and they will be many

בְּעַמִּים  
among the peoples

וְאֶזְרַעֵם 9  
and I will sow them

יִזְכְּרוּנִי  
they will remember me

וּבְמִרְחָקִים  
and in the distant places

בְּנֵיהֶם  
their sons

אִתְּ  
with

וְחָיו  
and they will live/survive

וְשָׁבוּ  
and they will return

מִצְרַיִם  
Egypt

מֵאֶרֶץ  
from land of

וְהֵשִׁיבוֹתִים 10  
and I will bring them back

אֶקְבְּצֵם  
I will gather them

וּמֵאֲשׁוּר  
and from Assyria

גִּלְעָד  
Gilead

אֶרֶץ  
land of

וְאֶל-  
and unto

אֲבִיָּאֵם  
I will bring them

וּלְבָנוֹן  
and Lebanon

לָהֶם  
to them

יִמָּצָא  
it will be found

וְלֹא  
and not

צָרָה  
distress

בַּיָּם  
in sea of

וְעָבַר 11  
and he will go across

גַּלִּים  
waves

בַּיָּם  
in the sea

וְהִכָּה  
and he will strike

יַאֲר  
Nile

מְצוּלוֹת  
depths of

כָּל  
all

וְהִבְיִשׁוּ  
they will make dry

אַשּׁוּר  
Assyria

גִּאוֹן  
pride/arrogance of

וְהוֹרֵד  
and it will be brought down

יִסֹר  
it will turn aside

מִצְרַיִם  
Egypt

וְשֵׁבֶט  
and scepter of

בְּיְהוָה  
in Yahweh

וְגִבַּרְתִּים 12  
and I will strengthen them

יִתְהַלְכוּ  
they will walk/go about

וּבְשֵׁמוֹ  
and in His Name

יְהוָה  
Yahweh

נְאֻם  
oracle of

דְּלֹתֶיךָ  
your doors

לְבָנוֹן  
Lebanon

פָּתַח 1  
open

בְּאַרְזֵיךָ  
with your cedars

אֵשׁ  
fire

וְתֹאכַל  
and she will consume

בְּרוֹשׁ  
juniper tree

הִילַל 2  
wail/howl

אַרְז  
cedar

נִפַּל  
it fell

כִּי  
because

שִׁדְדוּ  
they are devastated

אַדְרִים  
majestic ones

אֲשֶׁר  
which

בַּשָּׁן  
Bashan

אֲלוֹנֵי  
oaks of

הִילְלוּ  
they will wail/howl

הַבְּצִיר  
inaccessible

יַעַר  
forest

יָרַד  
it went down/was cut down

כִּי  
because

הַרְעִים  
the shepherds

יִלְלַת  
wailing/howling of

קוֹל 3  
voice of

אֲדָרְתָם  
their splendor/glory

שִׁדְדָה  
it is devastated

כִּי  
because

כְּפִירִים  
young lions

שִׁאֲנַת  
roaring of

קוֹל  
sound of

הַיַּרְדֵּן  
the Jordan

גְּאוֹן  
height/thicket of

שִׁדְדָה  
it is devastated

כִּי  
because